

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 789/2008,

24. juuli 2008,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1911/2006, millega kehtestatakse Alžeerias, Ukrainast, Valgevenest ja Venemaalt pärit uurea ja ammooniumnitraadi lahuste impordi suhtes pärast aegumise läbivaatamist määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõike 2 alusel lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed<sup>(1)</sup> (edaspidi „algmäärus“), eriti selle artikli 8 lõiget 9,

võttes arvesse komisjoni poolt pärast nõuandekomiteega konsulteerimist esitatud ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

## A. MENETLUS

- (1) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1995/2000<sup>(2)</sup> kehtestati muu hulgas Venemaalt pärit uurea ja ammooniumnitraadi (edaspidi „UAN“) lahuste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks. Pärast 2005. aasta septembris algatatud aegumise läbivaatamist pikendas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1911/2006<sup>(3)</sup> meetmete kohaldamist senisel tasemel viie aasta võrra.
- (2) Komisjon teatas 19. detsembril 2006 *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teadaandes<sup>(4)</sup> osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest muu hulgas Venemaalt pärit UANi ühendusse importimise suhtes, võttes aluseks taotluse, mille esitasid kaks eksportivat tootjat: avatud aktsiaselts Novomoskovskii Azot ja avatud aktsiaselts Nevinnomõsskii Azot, mis asuvad Venemaal ja mis kuuluvad avatud aktsiaseltsile Mineral and Chemical Company Eurochem. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse kahte kõnealust äriühingut nende omavahelise seotuse tõttu ühe juriidilise isikuna (edaspidi „eksportiv tooja“).

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

<sup>(2)</sup> EÜT L 238, 22.9.2000, lk 15. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1675/2003 (ELT L 238, 25.9.2003, lk 4).

<sup>(3)</sup> ELT L 365, 21.12.2006, lk 26.

<sup>(4)</sup> ELT C 311, 19.12.2006, lk 51.

Osalise vahepealse läbivaatuse lõplikud tulemused ja järel-  
dused on esitatud nõukogu määruses (EÜ)  
nr 238/2008,<sup>(5)</sup> millega läbivaatamine lõpetati ilma  
jõusolevaid dumpinguvastaseid meetmeid muutmata.

## B. HINNAKOHUSTUS

- (3) Vahepealse läbivaatamise ajal väljendas eksportiv tootja huvi hinnakohustuse pakkumise vastu, kuid ei suutnud pakkuda piisavalt põhjendatud hinnakohustust algmääruse artikli 8 lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul. Kuid nagu on märgitud eespool nimetatud nõukogu määruse põhjendustes 57 ja 58, oli nõukogu seisukohal, et eksportival tootjal tuleks erandkorras lubada esitada täielik hinnakohustuse pakkumine 10 kalendripäeva jooksul pärast kõnealuse määruse jõustumist; see tulenes mitmest keerukast asjaolust, nimelt 1) vaatlusaluse toote hinna kõikumisest, mis eeldab teatavat miinimumhindade indekseerimist, samal ajal kui hinna kõikumist ei saa piisavalt põhjendada peamise kuluartikliiga, ning 2) vaatlusaluse toote konkreetsest turuolukorrast. Pärast määruse (EÜ) nr 238/2008 avaldamist ning kõnealuses määruses sätestatud tähtaja jooksul esitas eksportiv tootja vastuvõetava hinnakohustuse vastavalt algmääruse artikli 8 lõikele 1.

- (4) Komisjon kiitis pakutava hinnakohustuse heaks otsusega 2008/649/EÜ.<sup>(6)</sup> Nõukogu leiab, et pakutud kohustus välistab dumpingu kahjuliku mõju ja piirab piisavalt kohustusest kõrvalehoidmise ohtu.

- (5) Selleks, et komisjon ja tolliasutused saaksid tõhusalt jälgida kõnealuse eksportiva tootja võetud hinnakohustuse täitmist, vabastatakse kaup dumpinguvastasest tollimaksust vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni esitamisel pädevale tolliasutusele vaid järgmistel tingimustel: i) esitatakse kinnitusarve, s.o faktuurarve, mis sisaldab vähemalt lisas esitatud andmeid ja avaldust; ii) eksportiv tootja on imporditavad tooted ise tootnud ja lähetanud ning nende kohta arve esitanud otse esimesele sõltumatule kliendile ühenduses ning iii) tollis deklareeritud ja esitatud kaup vastab täpselt kinnitusarves kirjeldatule. Kui eespool loetletud tingimused ei ole täidetud, tuleb vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni vastuvõtmise ajal tasuda asjakohane dumpinguvastane tollimaks.

<sup>(5)</sup> ELT L 75, 18.3.2008, lk 14.

<sup>(6)</sup> Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 39.

- (6) Kui komisjon algmääruse artikli 8 lõike 9 alusel tühistab rikkumise korral hinnakohustuse heakskiitmise, viidates konkreetsetele tehingutele, ja tunnistab asjaomased kinnitused kehtetuks, tekib nende tehingutega seotud toodete vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni vastuvõtmise ajal tollivõlg.
- (7) Importijad peavad tavapärase kaubandusriskina arvestama tollivõla tekkimise võimalusega vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni vastuvõtmise ajal, nagu kirjeldatud põhjendustes 5 ja 6, isegi kui komisjon on neile otseselt või kaudselt kauba müünud tootja pakutud hinnakohustuse heaks kiitnud.
- (8) Vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 7 peavad tolliasutused teatama komisjonile viivitamata kõikidest juhtudest, mille puhul on leitud märke hinnakohustuse rikkumisest.
- (9) Komisjoni otsuses kirjeldatud põhjustel käsitab komisjon eksportiva tootja pakutud hinnakohustust vastuvõetavana ning asjaomasele eksportivale tootjale on teatatud vastuvõtmise aluseks olevatest peamisest asjaoludest, kaalutlustest ja kohustustest.
- (10) Kohustuse rikkumise või kohustusest loobumise korral või kui komisjon hinnakohustusele antud heakskiidu tühistab, kohaldatakse automaatselt nõukogu poolt artikli 9 lõikega 4 kehtestatud dumpinguvastast tollimaksu vastavalt algmääruse artikli 8 lõikele 9.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1911/2006 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Olenemata lõikest 1 ei kohaldata lõplikku dumpinguvastast tollimaksu impordi suhtes, mis lubatakse artikli 2 või artikli 2a kohaselt vabasse ringlusse.”.

2. Artikli 2 järele lisatakse järgmine artikkel:

#### „Artikkel 2a

1. Urea ja ammooniumnitraadi lahuste vabasse ringlusse lubamiseks deklareeritud import, mille kohta on esitanud arve äriühing, kelle hinnakohustuse on komisjon heaks kiitnud ja kelle nimi on loetletud komisjoni otsuses 2008/649/EÜ (\*) (sh selle muudatused), vabastatakse artikliga 1 kehtestatud dumpinguvastastest tollimaksudest järgmistel tingimustel:

— nimetatud tootja on kõnealused tooted ise tootnud, lähetanud ja nende kohta arve esitanud esimesele sõltumatule kliendile ühenduses ning

— sellisele impordile on lisatud kinnitustarve (faktuurarve), mis sisaldab vähemalt käesoleva määruse lisas sätestatud andmeid ja avaldust ning

— tollis deklareeritud ja esitatud kaubad vastavad täpselt kinnitustarves kirjeldatule.

2. Vabasse ringlusesse lubamise deklaratsiooni vastuvõtmisel tekib tollivõlg.

— kui lõikes 1 kirjeldatud impordi puhul selgub, et üks või mitu nimetatud lõikes loetletud tingimustest on täitmata, või

— kui komisjon tühistab algmääruse artikli 8 lõike 9 kohase hinnakohustuse heakskiitmise määruse või otsusega, milles viidatakse konkreetsetele tehingutele, ning tunnistab asjaomased kinnitused kehtetuks.

(\*) ELT L 213, 8.8.2008, lk 39.”.

3. Lisa asendatakse järgmisega:

— kohaldatavad tarnetingimused;

„LISA

— kõik hinnaalandused ja hinnavähendid.

Andmed, mis äriühingul tuleb kanda artikli 2 lõikes 2 ja artiklis 2a osutatud kinnitusarvele

4. Sõltumatu importija nimi, kellele äriühing on arve otseselt välja andnud.

1. TARICi lisakood, mille alusel toimub arves kirjeldatud kaupade tollivormistus ühenduse piiril (nagu asjakohase määruse või otsusega on ette nähtud).

5. Kinnitusarve väljastanud äriühingu töötaja nimi ja järgmine allkirjastatud avaldus:

2. Kauba täpne kirjeldus, sealhulgas:

— CN-kood;

„Mina, allkirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud kaupade müük otseeksportiks Euroopa Ühendusse toimub [äriühingu nimi] poolt pakutud ning Euroopa Komisjoni poolt määrusega (EÜ) nr 617/2000 või otsusega 2008/649/EÜ (vastavalt vajadusele) heaks kiidetud hinnakohustuse raames ja selle tingimuste kohaselt. Kinnitan, et käesolevas arves esitatud teave on täielik ja täpne.”

— toote lämmastiksisaldus (N) protsentides;

— kogus (tonnides).

3. Müügingimuste kirjeldus, sealhulgas:

— hind tonni kohta;

#### Artikkel 2

— kohaldatavad maksetingimused;

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 24. juuli 2008

Nõukogu nimel

eesistuja

B. HORTEFEUX